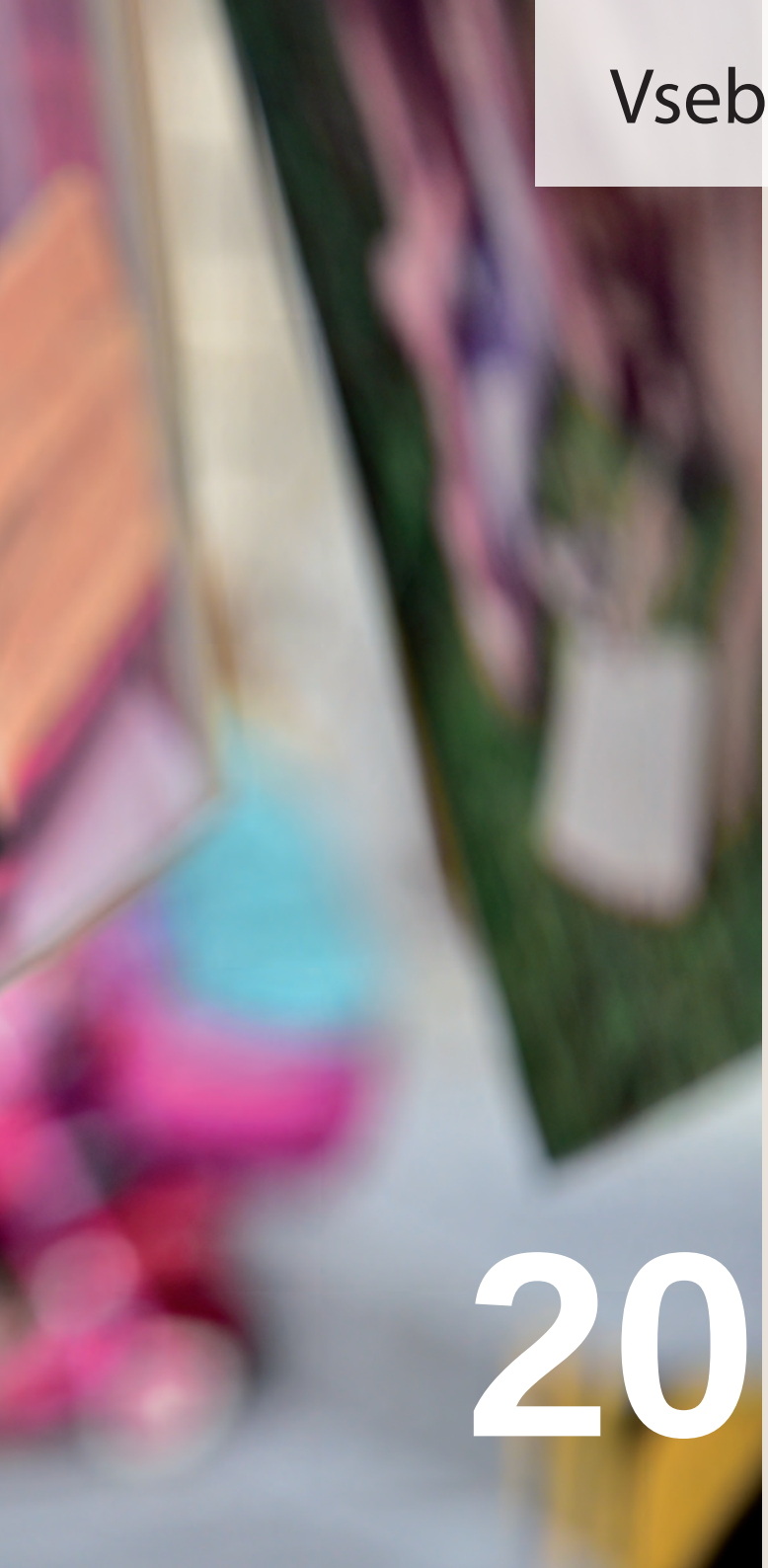
mestna knjižnica ljubljana

Annual Report
Letno poročilo 2015

Zgodbe so bogastvo ...



Vsebina

2 Nagovor
4 Novosti
6 Številke
8 Branje
16 Posebne dejavnosti
20 Dogodki
24 Izobraževanje
28 Preko meja
32 Nagrade
34 Zaposleni
36 Annual Report
48 Knjižnice

2015

Annual Report
Letno poročilo

Nagovor

Dragi prijatelji Mestne knjižnice Ljubljana,

zgodba o MKL ni prav nič navadna, nasprotno, vsako leto znova se izkaže, da je posebna. Vanjo so vpleteni inovativnost, iznajdljivost, empatija, prilagodljivost, delavnost, znanje, organizacija, vodenje. Nikakor ne mislimo, da smo edina dobra knjižnica, želimo pa biti ena najbolj inovativnih in prepoznavnih daleč naokoli. In smo z veseljem knjižnica Ljubljane, našega glavnega mesta. Dejavnost knjižnice neprestano pripravljamo na izzive prihodnosti, tako da poskušamo ugotoviti, kaj bodo naši uporabniki potrebovali jutri, za danes pa jim ponujamo najboljše, kar trenutno znamo in zmoremo.

Koliko nam to uspeva, vidimo po številnih odzivih knjižničnih strokovnjakov, k nam so začeli prihajati na oglede in po informacije kolegi iz Evrope, tudi marsikateri drug pripadnik sveta knjige nam prizna, da je pri nas vedno kaj novega in atraktivnega. Uporabniki nas tu in tam pohvalijo, pa tudi pritožbe in opozorila znamo sprejeti, nanje takoj odgovorimo in se poskušamo iz svojih napak česa naučiti. Ljudje v velikanskem številu prihajajo v naše knjižnice in si izposojajo gradivo v milijonskih številkah ter sodelujejo na prireditvah in izobraževanjih. Otroke učimo, da je knjižnica prijeten prostor za igranje in branje najlepših slikanic in da branje med počitnicami odžene dolgčas, pa da je poslušanje pravljice v skupini prijetno ter da je Robinzonijada na spletu ne le igra, ampak tudi spoznavanje zbirk knjižnice in uporabe spletne strani. Najstnike sicer težko pripravimo, da pridejo v knjižnico, zato smo jim namenili dejavnosti, ki jih razumejo kot sebi primerne, pomagamo jim pri pripravi na maturo, sodelujejo na maratonu poezije ali na delavnicah tehnike, pogovorih o puberteti ali o obvladovanju lastnih financ.

Široka paleta s knjigo povezanih dejavnosti in obsežen nabor vsebin za vseživljenjsko učenje sta namenjena odraslim delovno aktivnim osebam, storitve povezane s svetovanjem o zaposlovanju pa zlasti brezposelnim. Za starejše izvajamo programe jezikovnega in računalniškega učenja, omogočamo igranje šaha ali pa posredovanje spominov in fotografij iz osebnih zbirk za našo spletno stran. Ta je okno v svet za MKL, za naše bralce pa enotna vstopna točka, kjer so na voljo informacije in storitve za praktično uporabo knjižnice, od kataloga knjižnične zbirke do priporočil za branje dobrih knjig, od izposoje e-knjig do informacij o knjižni dediščini, od rezervacije in naročanja gradiva do obsežnih podatkovnih zbirk, dostopne pa so tudi informacije o poslovanju knjižnice.

Enostavno ni mogoče v tem uvodu na kratko predstaviti celotnega obsega aktivnosti, ki jih knjižnica izvaja, zato omenjam le tiste, ki so najpomembnejše in kažejo širšo sliko multifunkcionalne ustanove, kakršna je MKL. V obsežni mreži naših knjižnic, raztresenih po Ljubljani in okolici, so naši paradni konji Slovanska, Pionirska in Potujoča knjižnica, pa Trubarjeva hiša literature in Učni center MKL. V tem poročilu izpostavljamo najboljše projekte preteklega leta, a želimo opozoriti tudi na dejstvo, da se nakup knjižničnega gradiva še vedno zmanjšuje.

V leto 2016 smo vstopili prepričani, da bomo zmogli vsaj tako še enkrat in še velikokrat. Hvala sodelavcem za še eno uspešno leto!

Jelka Gazvoda, direktorica

Novosti

Vračilo knjig kjerkoli

Od marca dalje lahko člani vračajo izposojeno knjižnično gradivo v katerikoli naši knjižnici. Uresničili smo dolgoletno željo naših uporabnikov, njen razvoj pa je omogočila uvedba pametne kartice Urbana, naše članske izkaznice.

Z možnostjo vračila gradiva v katerikoli knjižnici MKL ponujamo dostopnejšo in prijaznejšo uporabo knjižnice. Uspešno storitev zagotavljamo s svojo logistiko in učinkovito lastno kurirsko službo. Od uvedbe storitve do konca leta 2015 so člani na ta način vrnili **11.807** enot knjižničnega gradiva.

Seznami novosti

Na naši spletni strani redno obveščamo o novem knjižničnem gradivu, ki smo ga pridobili z nakupom ali darovi. Novosti so umeščene po vsebinskih sklopih: *leposlovje za odrasle*, *stroka za odrasle, film in glasba, gradivo za otroke in mladino, e-knjige*. S klikom na seznam neposredno dostopamo do najnovejših naslovov z izbranega področja v katalogu COBISS/OPAC. Seznam dopolnjujemo sproti ob nabavi novega gradiva.

Veseli nas, da je bila ta storitev dobro sprejeta in da je prejela nagrado Združenja splošnih knjižnic kot najboljši projekt slovenskih splošnih knjižnic v letu 2015 za inovativen pristop k strokovnemu delu knjižnice.

Robinzonijada v informacijski džungli

Spletni kviz Robinzonijada v informacijski džungli je namenjen otrokom med 9. in 15. letom. Rešujejo ga na naši spletni strani, kjer se seznanjajo z vsebinami in praktično uporabnostjo spletne strani, ki omogoča dostop do številnih virov informacij. Kviz zajema različne tematske sklope, tako da lahko vsak reševalec najde področje, ki ga zanima. Motivacija za reševanje so tudi nagrade.

Številke

ZBIRKA

1.703.280 enot gradiva,

od tega **1.462.236** knjig (86 %), **182.134** enot neknjižnega gradiva (11 %) ter **58.910** (3 %) letnikov serijskih publikacij.

Aktualnost zbirke zagotavljamo z rednim odpisom zastarelega in poškodovanega gradiva. Odpisali smo **63.157** enot.

PRIRAST

74.760 enot gradiva,

od tega **15.072** novih naslovov knjižničnega gradiva. **6.083** (40 %) naslovov je leposlovja, **8.989** (60 %) naslovov pa strokovnega gradiva.
80 % predstavljajo naslovi za odrasle, **20 %** za otroke.

Bralci so lahko izbirali med **1.054** naročenimi naslovi časopisja in druge periodike. Nakupili smo **418** novih naslovov časopisja in revij.

Povprečna cena gradiva je znašala **18,55** EUR.

V knjižnični katalog COBISS smo prispevali **5.444** zapisov ter dodatno uredili **11.289** zapisov.

V lokalni bazi je **353.223** bibliografskih zapisov, kar predstavlja 1,73 % delež vseh zapisov v knjižničnem katalogu. Od združitve knjižnic leta 2008 smo kreirali **33.553** zapisov.

IZPOSOJA

4.793.629 enot gradiva,

od tega je bilo izposojeno **85,3 %** knjig, **12,7 %** neknjižnega gradiva in **2 %** serijskih publikacij.

Največ gradiva, **480.589 enot**, so si bralci izposodili v mesecu juliju.

Največkrat izposojena knjiga je bila slikanica **Zverjašček** avtorice Julie Donaldson.

Za naše člane smo iz drugih slovenskih knjižnic izposodili **1.826** enot gradiva.

Največkrat rezervirani knjigi slovenskih avtorjev sta bili **To noč sem jo videl** Draga Jančarja ter **Ogenj, rit in kače niso za igrače** Milene Miklavčič.

Uporabniki so si na daljavo rezervirali **62.678** enot gradiva ter naročili **98.984** enot prostega gradiva.

ČLANI

80.506 aktivnih članov,

od tega **64.188** odraslih in **16.318** otrok.
Vpisalo se je **11.486** novih članov.

OBISK

1.418.078 obiskovalcev,

od tega **396.344** obiskovalcev čitalnic.

60.833 ur je skupni čas odprtosti vseh knjižnic.

653.811 ogledov spletne strani
4.351 Facebook sledilcev
948 Twitter sledilcev

Branje

Branja za odrasle ...

E-branje

Na portalu ***Biblos*** so si naši člani izposodili **8.955** e-knjig v slovenskem jeziku – skoraj trikrat več kot leto prej. V sistem Biblos in COBISS smo prispevali tudi centralno katalogizacijo vsakega novega naslova e-knjig, skupno **434**. Število naslovov e-knjig, ki so na voljo za izposojo, se je povečalo za skoraj tretjino. Poleg **190** prosto dostopnih je članom na razpolago še **676** licenciranih naslovov.

V rubriki ***Priporočamo*** na spletni strani MKL objavljamo naša knjižna in druga priporočila za branje, poslušanje in gledanje. Pripravili smo **720** vsebinskih in slikovnih predstavitev našega gradiva: knjig, glasbe, filmov, igrač in revij.

Prispevamo tudi priporočilne anotacije za branje leposlovja za odrasle ter mlade bralce na vseslovenski portal ***Dobreknjige.si***.

Mesto bere

Mesto bere, projekt promocije branja kakovostnih knjig *med odraslimi,* je bil tudi v minuli sezoni naš osrednji literarni projekt. Vsako leto pripravimo seznam knjig z določenega literarnega območja, med katerimi bralci preberejo in ocenijo pet knjig.

2011–12 Mesto bere ... slovensko leposlovje
2012–13 Sosedi pišejo ... mesto bere
2013–14 Mesto bere ... mesto gleda
2014–15 Mesto bere ... evropske zgodbe
2015–16 Mesto bere ... severnoameriške romane
2016–17 Mesto bere ... zgodbe južne Amerike
2017–18 Mesto bere ... azijske pisave
2018–19 Mesto bere ... pripovedi iz Afrike
2019–20 Mesto bere ... zgodbe iz Avstralije in Oceanije
2020–21 Mesto bere ... literature sveta

V četrti sezoni smo prebirali sodobno literaturo evropskih avtorjev in avtoric, izdano po letu 1950. Na seznam smo uvrstili **60** izbranih naslovov. Z branji smo začeli na Ta veseli dan kulture, 3. decembra 2014, in jih zaključili 3. maja 2015, projekt pa zaokrožili z zaključno prireditvijo in podelitvijo nagrad ter priznanj ob Dnevu MKL v centru mesta.

Število sodelujočih bralcev se je v četrti sezoni projekta povečalo skoraj za polovico. Bralci so si knjige s seznama v času trajanja projekta izposodili skoraj **10.000**-krat; skupaj smo prebrali **1.586** knjig; z nami je bralo **206** članov; več kot četrtina bralcev je prebrala več kot **5** knjig, dva pa vseh **60** knjig s seznama.

Najbolj brane knjige Mesto bere ... evropske zgodbe:

- ***Svila* Alessandra Baricca,**
- ***Anna, Hanna in Johanna* Marianne Fredrikson,**
- ***Ljubezen traja tri leta* francoskega avtorja Frédérica Beigbederja.**

In še:
***Nenavadne zgodbe* Roalda Dahla, *Morska katedrala* Ildefonsa Falconesa, *Konje krast* Pera Pettersona, *Ženska, ki se je zaletela v vrata* Roddyja Doyla, *Igra na izločanje* češkega avtorja Michala Viewegha, *Istovetnost* Milana Kundere in legendarna *Ptičja hiša* Berte Bojetu.**

Sodelujoči bralci so se z izpolnjenimi bralnimi seznami potegovali za glavno nagrado, vikend paket za dva v Bohinj Park hotelu, ki jo je prejela gospa **Mojca Rupnik Vičar** iz Ljubljane. Nagrado podarja vsakoletni glavni sponzor MPM Engineering d. o. o. Že četrto sezono je pri projektu sodelovala Mladinska knjiga – Knjigarna Konzorcij.

Bralne skupine

Ljubitelji branja se udeležujejo pogovorov o knjigah v bralnih skupinah, ki se redno srečujejo v knjižnicah. Na srečanjih delimo svoje vtise in mnenja o prebranem, prisluhnemo drug drugemu in dobimo namige za dobra branja.

V letu 2015 smo v sodelovanju z Inštitutom Antona Trstenjaka organizirali celoletno izobraževanje za voditelje bralnih skupin, ki se jih je udeležilo sedem zaposlenih ter štirinajst prostovoljcev. Po uspešnem izobraževanju so se priključili obstoječim ali pa ustanovili novo bralno skupino. Trenutno deluje **20** bralnih skupin.

Bralnim skupinam *Knjižna doživetja* v Knjižnici Bežigrad, *Bralnemu krogu* v Knjižnici Otona Župančiča, skupini *Berem, torej mislim* v Knjižnici Otona Župančiča, *zBiRALCEM zgodb* v Knjižnici Rudnik, *Pogovorom o knjigi* v Knjižnici Zalog in drugim so se pridružile nove skupine, med njimi *Bralne vezi* v Knjižnici Jožeta Mazovca, *Zgodbe med platnicami* v Knjižnici Polje, *Knjiga spregovori* v Knjižnici Prežihov Voranc, *Razpletanja zgodb* v Knjižnici Šiška in Knjižnici Šentvid, *Druženje ob knjigah* v Trubarjevi hiši literature in druge bralne skupine, kjer se pogovarjamo o literaturi, branju, zgodbah ... in predvsem o dobrih knjigah, ki smo jih prebrali.

Pomlad s knjigo

Pomlad s knjigo je bil eden izmed naših pomembnejših projektov preteklega leta. V marcu in aprilu, ko se zvrstijo svetovni dan knjige, svetovni dan poezije, noč knjige in drugi dogodki, povezani s književnostjo, smo v knjižnicah pripravili dogodke, s katerimi smo poudarili pomembnost branja in bralne kulture.

Gostili smo literarne ustvarjalce: Ferija Lainščka, Andreja Blatnika, Tino Kozin in Andreja Brvarja in druge. Organizirali smo tudi: simpozij *Od klasične do virtualne knjižnice za otroke in mlade*, srečanji z avtorjema Anjo Štefan in Slavkom Preglom ter Trubarjevo hišo duhov z Mistično literaturo.

Svetovni dan knjige in Noč knjige 23. aprila smo obeležili z večernimi dogodki, obiskovalci pa so lahko uporabljali storitve knjižnic do 22. ure zvečer.

SKODELICA KAVE

Maček v žaklju

Bralce vsako leto pričakajo poletni paketi pripravljenega gradiva *Maček v žaklju,* namenjeni otrokom, mladim in odraslim. Knjižničarji izberejo kvalitetna branja v posebne vrečke, ki si jih člani zelo radi izposojajo. V knjižnicah smo pripravili **5.388** paketov z **21.071** knjigami, ki so jih bralci odnesli na počitnice.

... in za otroke in mlade ...

Ure pravljic

Pripravili smo več kot **900** *ur pravljic,* ki jih je obiskalo **17.000** otrok. Od tega je večji delež pravljic izvedlo naših **29** knjižničarjev – pravljičarjev. Že utečene ure pravljic smo ponekod popestrili z gibanjem, s *Pravljično gibalnico* z elementi joge ter ponudbo razširili še na otroke stare dve leti: igralne urice s knjigo ter lutkovno-ustvarjalna srečanja, ki temeljijo na zgodbah in pravljicah.

Ciciuhec, beremo z malčki

Projekt spodbujanja družinskega branja, pri katerem vsak otrok s starši prebere štiri knjige in jih predstavi v vrtcu, smo zasnovali pred štirimi leti. Z nami je tokrat bralo **6.240** otrok iz **311** vrtčevskih skupin, v starosti od dveh do šestih let. Knjižnice je obiskalo **245** skupin. Ob njihovem obisku smo otrokom skozi zgodbo približali knjižnico in branje. Otroci so za uspešno poslušanje in branje prejeli pohvale in medalje ter slikanice, ki nam jih je podarila Mestna občina Ljubljana.

Kobacajčki

Za lajšanje prvih bralnih korakov najmlajših članov smo ponudbo obogatili z možnostjo izposoje knjižnih kovčkov na kolescih. **Moja prva knjižnica** je komplet knjižnega in neknjižnega gradiva za otroke do treh let, ki vsebuje tudi didaktično igračo in strokovno literaturo za starše.

Otroci in starši lahko svoje vtise o prebranem narišejo ali zabeležijo v knjigo vtisov, za otroka pa obdržijo revijo Cicido, dar Mladinske knjige. Izbirajo lahko med petimi različnimi tematikami: *Od rastline do hrane, Živali, Narava, Nekoč – zdaj, Praznovanja* ter *Vozim, gradim, zlagam*.

Poletavci in NajPoletavci

Med poletnimi počitnicami je z nami bralo **1.356** otrok med 7. in 12. letom iz Ljubljane in primestnih občin, pa tudi iz Litije, Logatca, Medvod, Radovljice, Ribnice in Vrhnike. Sodelovali so tudi učenci dopolnilnega pouka slovenščine iz Banja Luke, Berlina, Novigrada in Teslića.

Projekt, že petič po vrsti, izvajamo v tesnem sodelovanju z osnovnimi šolami in kulturnimi ustanovami. V projektu so zelo pomembni tudi številni donatorji, ki darujejo darila za nagradna žrebanja ali kako drugače podprejo naša prizadevanja za spodbujanje otroškega počitniškega branja. Projekt se zaključi z **Dnevom za Poletavce**, ki ga sodelujoča knjižnica priredi na prostem, kjer otroci prejmejo priznanje in majico, sodelujejo pri nagradnem žrebanju ter uživajo v številnih dejavnostih in delavnicah v parku.

Na pobudo otrok, ki so prekoračili starostno mejo, smo zasnovali nadgradnjo projekta, ki smo ga poimenovali na podlagi zbiranja predlogov. Med številnimi prispelimi idejami smo izbrali ime **NajPoletavci**, predlog mladega bralca **Erika Kmetiča**. NajPoletavci so mladi od 13 do 16 let, ki med poletnimi počitnicami preberejo vsaj tri knjige in svoje vtise o prebranem zabeležijo na naši spletni strani. Ob zaključku projekta so prav tako vabljeni na zaključno prireditev Dan za Poletavce, kjer prejmejo priznanja in majice ter sodelujejo v nagradnem žrebanju. Z nami je bralo **67** najstnikov.

Zlate hruške

Priročnik za branje kakovostnih mladinskih knjig s pomenljivim naslovom *Človeknejezise* prinaša najboljšim knjigam, izdanim v letu 2014, znak *zlata hruška*. Tekočo produkcijo mladinskih knjig smo vrednotili sproti na *Knjigometru,* ki je dostopen na naši spletni strani.

Priznanja zlata hruška so prejele:

- **Izvirna slovenska mladinska leposlovna knjiga: *ANTON!*** avtorica Lucija Stepančič, ilustrator Damijan Stepančič. Založba Miš, 2014
- **Prevedena mladinska leposlovna knjiga: *BARJANSKI OTROK*,** avtorica Siobhan Dowd, prevod in spremna beseda Tina Mahkota. Založba Zala, 2014
- **Izvirna slovenska mladinska poučna knjiga:** Ferdinand Avguštin Hallerstein: ***SLOVENEC V PREPOVEDANEM MESTU*,** avtorica in ilustratorka Huiquin Wang, prevod Natalija Toplišek. Mladinska knjiga, 2014

Zlata hruška MKL je prepoznaven znak kakovosti med založniki, knjižničarji in bralci.

Rastem s knjigo

Naše knjižnice je lani v okviru nacionalnega projekta, ki ga vodi Javna agencija za knjigo, obiskalo **131** skupin z **2.816** sedmošolci ter **162** skupin s **4.481** dijaki. Učence in dijake, ki nas obiščejo, popeljemo po knjižnici ter jim predstavimo naše delo in poslanstvo knjižnice.

Lani je ob obisku knjižnice vsak učenec prejel knjigo *Odprava zelenega zmaja* Slavka Pregla, vsak dijak pa knjigo Suzane Tratnik *Ime mi je Damjan*.

Posebne dejavnosti

Slovanska knjižnica

Slovanska knjižnica – center za domoznanstvo in specialne humanistične zbirke opravlja pomembno vlogo na področju domoznanstva. En od načinov ozaveščanja javnosti o zgodovini Ljubljane je revija **Ljubljana med nostalgijo in sanjami**, ki jo vsako leto izdamo v dveh številkah. Tokratni sta bili posvečeni: *spominskim knjigam Vide Rudolfove*, *dragocenemu gradivu Slovanske knjižnice* ter *domoznanski zbirki o španskih borcih*. Izdali smo prvo lastno miniaturno knjigo *Károly Andruskó – A Bibliography of Miniature Books*, najpopolnejšo bibliografijo miniaturnih knjig vojvodinskega likovnega umetnika.

V Slovanski knjižnici se nahaja **repozitorij**, zbirka gradiva s trajno vrednostjo, ki ga Mestna knjižnica Ljubljana iz svojih zbirk zaradi neaktualnosti izloča, en izvod pa trajno ohrani. V minulem letu smo opravili pregled **13.533** enot gradiva, od tega smo v repozitorij vključili **771** naslovov knjig.

Med domoznanske dogodke sodi sklop projekcij in predavanj **Ljubljana v gibljivih slikah**, tokrat na temo izumrlih ženskih poklicev v Ljubljani: *tobačne delavke, trnovske solatarice in bizoviške perice*; razstava *Savsko naselje,* prve moderne ljubljanske stanovanjske soseske.

Obeležili smo 500. obletnico rojstva španske pisateljice in pesnice *Terezije Ávilske* z razstavo in sklopom predavanj.

S posredovanjem **Ruskega centra znanosti in kulture v Ljubljani** so nam ruski založniki donirali 300 najnovejših knjig v ruskem jeziku Že šestič zapored smo izvedli **cikel ruskega filma** in prikazali štiri sodobne filme.

Regijski portal Kamra združuje vsebine s področja domoznanstva in kulture. V zbirki Znameniti ljubljanski župani smo objavili štiri digitalne zbirke: dr. Ljudevit Perič (1884–1926), dr. Juro Adlešič (1884–1968), Etbin Henrik Costa (1832–1875) ter Janez Nepomuk Hradeczky (1775–1846). Objavili smo tudi podatke in fotografije o glavnem ljubljanskem kolodvoru, o Savskem naselju in o ljudeh z ljubljanskega barja.

Trubarjeva hiša literature

V prostoru, ki s kontinuiranimi literarnimi dogodki prispeva k živahnemu kulturnemu in urbanemu utripu mesta, smo gostili **307** prireditev in dogodkov, namenjenih predvsem odraslim. Postavili smo deset razstav in izvedli petnajst izobraževalnih delavnic. Pripravili smo tudi **11** prireditev in **8** izobraževalnih delavnic za otroke.

Kot soorganizator smo sodelovali pri izvedbi simpozija *Literatura in mladi* v organizaciji Avstrijskega kulturnega foruma, mednarodne konference študentov primerjalne književnosti *Prva stran*, Antropološkega filmskega festivala otrok in mladih – Transit Film Bazaar in Festivala dokumentarnega filma *DokuBazaar*. V hiši literature se je dogodkov udeležilo **8.184** obiskovalcev.

Pionirska

Center za mladinsko književnost in knjižničarstvo je vodilna slovenska strokovna ustanova na področju mladinskega knjižničarstva.

Vsako leto pregledamo in preberemo celotno produkcijo izdanih knjig za otroke in mlade v Sloveniji ter strokovno ovrednotimo vsako od njih. Na podlagi pregleda izdamo *Priročnik za branje kakovostnih mladinskih knjig*, ki služi tudi kot izhodišče za podelitev *zlatih hrušk* – priznanj za najboljše otroške in mladinske knjige.

Izvajamo Strokovne srede, ki so namenjene mladinskim knjižničarjem. V minulem letu smo govorili o neknjižnem gradivu, med drugim so predavali: *dr. Ljubica Marjanovič Umek, dr. Peter Turk, mag. Barbara Ravnik, Mojca Menart, dr. Aksinja Kermauner.* Osem strokovnih sred je obiskalo **648** udeležencev.

V sodelovanju z revijo Otrok in knjiga ter slovensko sekcijo IBBY smo aprila organizirali simpozij *Od klasične do virtualne knjižnice za otroke in mladino* s predavatelji: *dr. Igorjem Škamperletom, Lenartom J. Kučićem, dr. Mihom Kovačem in mag. Tilko Jamnik*. Simpozija se je udeležilo **110** slušateljev.

Za osnovnošolce smo pripravili in izpeljali 9. cikel *MEGA kviza* in prejeli **17.463** rešitev. Kviz smo izvedli v sodelovanju z Narodnim muzejem Slovenije ter z večino splošnih in šolskih knjižnic v Sloveniji.

S Knjigarno Konzorcij smo sodelovali pri razstavi mladinskih knjig *Bologna po Bologni* in soorganizirali mednarodno konferenco *Knjige brez meja*.

Potujoča knjižnica

Z bibliobusom smo redno obiskovali **47 postajališč**, predvsem podeželske kraje in tiste urbane predele, kjer ni knjižnic. Najbolj obiskano in živahno je bilo na postajališčih Turjak, Zapotok, Smolnik, Skaručna in Senožeti. Najbolj oddaljeno postajališče je v vasi Karlovica, ki je od Ljubljane oddaljena 35 kilometrov. Naša posebnost so redni obiski zavoda za prestajanje kazni na Igu, domov za starejše ter Rehabilitacijskega centra Soča. Vsak mesec z bibliobusom obiščemo otroke v vrtcih.

Bibliobus na posameznem postajališču stoji v povprečju 60 minut, takrat pride vsaki dve minuti en obiskovalec, ki si izposodi in vrne povprečno po tri knjige.

Konec avgusta smo v Parku slovenske reformacije za družine izvedli vsakoletni **Filmobus,** tokratna tema je bila ustvarjanje z recikliranimi materiali. Dvodnevne delavnice smo pripravili v sodelovanju z Mestnim muzejem, predvajali smo tudi animirane filme z ekološko tematiko.

Dogodki

V knjižnicah vsak dan ponujamo prireditve: *literarne dogodke, predstavitve knjig, bralne skupine, predavanja, okrogle mize, potopise, koncerte, filmske in gledališke predstave ter razstave.* **Za odrasle smo** izvedli **1.365** dogodkov in na njih sprejeli **31.085** obiskovalcev. Med vidnejšimi gosti in predavatelji so bili: *Pedro Opeka, Alenka Rebula, Uroš Zupan, dr. Vesna V. Godina, dr. Edvard Kovač, dr. Bernard Nežmah ter dr. Bogomir Ferfila*.

Za **otroke in družine** pripravljamo *ure pravljic, ustvarjalne in igralne delavnice, literarne dogodke, gledališke in lutkovne predstave, filmske predstave in razstave*. Dogodke za otroke večinoma izvajamo sami, pripravili smo jih **1.314,** udeležilo se jih je **26.273** otrok.

V povprečju smo v knjižnicah MKL vsak dan izvedli **10** prireditev.

Dan MKL

Naš tradicionalni dan se je odvil junija na Stritarjevi ulici. Namenjen je bil sodelujočim pri projektu Mesto bere, ki so na dogodku prejeli nagrade za sodelovanje ter mimoidočim. V ulični čitalnici so obiskovalci brali in s seboj odnašali izbrane knjige, koncerta na odru sta popestrila že povsem poletno vzdušje in živahen mestni utrip. Prisluhnili smo šansonom **Nane Milčinski** ter zvokom harmonike **Marka Hatlaka** in skupine **Funtango**.

Dan za Poletavce in NajPoletavce

Otroke in najstnike, ki so sodelovali v projektih **Poletavci – poletni bralci in NajPoletavci**, smo povabili na zaključno praznovanje v Park slovenske reformacije. V septembrskem popoldnevu so za svoje poletno branje prejeli majice in priznanja, se družili in preizkušali v različnih športnih disciplinah, si ogledali demonstracijo reševanja ponesrečenca v gorah ter prisluhnili športni zgodbi svetovnega mladinskega prvaka – plezalca *Klemna Bečana*. V parku niso manjkale niti popravljalnica knjig, bralnica ter potujoča knjižnica z bibliobusom.

Najstniki so popoldan preživeli umetniško, v podzemnem zaklonišču, kjer so pod parkom ustvarjali stripe in spoznavali izrazno umetnost na področju pop arta in tape arta. Ustvarjanju in igranju je sledilo žrebanje glavne nagrade (*Hervis in T2*) ter nagrad drugih donatorjev. V parku se je zvrstilo okoli **900** obiskovalcev. Navzoče je pozdravil tudi župan Ljubljane, **Zoran Janković**.

Mednarodno leto svetlobe

Leto 2015 je bilo obeleženo kot **mednarodno leto svetlobe**, zato smo želeli prikazati različne vidike tega pojava. Na predavanjih, delavnicah in razstavah smo predstavljali s svetlobo povezane pojave in tehnologije, kot so *fotografija, fotosinteza, vid, mikroorganizmi, vrtnarstvo, vreme, sončne ure, optične igrače, načini osvetlitve, tipi svetlobe in svetil*. Zanimivo temo mednarodnega leta smo predstavili tako odraslim kot otrokom.

Fotografski natečaj

Naš vsakoletni fotografski natečaj postaja prepoznaven med amaterskimi in profesionalnimi fotografi. Konec leta smo ga pripravili v skladu z nazivom Zelene prestolnice Evrope 2016 in ga naslovili Zeleno mesto. Prejeli smo **79** avtorskih fotografij od **41** sodelujočih fotografov. Enajst najboljših smo nagradili, fotografije, ki so prišle v ožji izbor, pa predstavili na razstavi. Nagrajenci natečaja so bili: **Matic Kremžar** – *Ljubljana 1*, **Janez Zalaznik** – *Promet po Ljubljanici* in **Primož Lampič** – *Dinamika*.

Eko teden

V Knjižnici Šentvid smo ob prenovi knjižničnih prostorov preoblikovali tudi koncept knjižnice in jo poimenovali *Zelena knjižnica*. V skladu s tem poslanstvom smo vsak mesec en teden namenili okoljskim temam in ozaveščali obiskovalce o pomenu ekološkega pogleda na bivanje in svet. Pripravili smo osem Eko tednov s predavanji za odrasle, delavnice recikliranja ter ure pravljic za otroke. Zaradi dobrega odziva Eko teden postaja redna dejavnost knjižnice.

Evropsko leto za razvoj

Evropsko leto za razvoj je potekalo pod geslom *Naš svet, naše dostojanstvo, naša prihodnost*. Cilj projekta je bil informirati državljane Evropske unije o mednarodnem razvojnem sodelovanju in politikah na tem področju ter spodbuditi njihovo aktivno zanimanje za razvojno sodelovanje. Pripravili smo **31** predavanj, ki se jih je udeležilo **1.079** obiskovalcev. Predavatelji, večinoma profesorji z različnih ljubljanskih fakultet, so nam predstavili področja, kot so: *človekove pravice in njihovo upravljanje, trajnostni razvoj in podnebni ukrepi, demografija in migracije, položaj žensk v sodobni družbi, skrb za ranljive skupine, prehranska varnost, svoboda izražanja, nenasilje* ipd.

Svet med nami – teden kitajske kulture

Vsako leto izberemo eno državo in v tednu dni predstavimo njene značilnosti in kulturo. Pri izvedbi sodelujemo z veleposlaništvi in drugimi ustanovami ter posamezniki, ki so si v Sloveniji našli nov dom.

Predstavili smo **Kitajsko** ter njeno zanimivo kulturo, zgodovino in razvoj. V raznovrstnem programu za odrasle in otroke smo pripravili **47** dogodkov, ki jih je obiskalo skoraj **1.000** obiskovalcev.

V Knjižnici Šiška imamo posebno knjižno zbirko *Okno Kitajske*, s knjigami pretežno v kitajskem jeziku. Na voljo pa je tudi celotna mednarodna zbirka *Window of Shanghai*, ki obsega več kot 10.000 e-knjig v različnih jezikih.

V KOŽ-i besede

Novembra smo praznovali šesto obletnico literarno-umetniških dogodkov v KOŽ-i besede. Na mesečnih srečanjih v Knjižnici Otona Župančiča gostimo ustvarjalce, avtorje in umetnike, ki delujejo v različnih zvrsteh umetnosti in življenja. Z literaturo, kot osrednjo umetniško zvrstjo, povezujemo in prepletamo druge zvrsti umetnosti in ustvarjalnosti. Na srečanjih, ki jih pripravlja in vodi Carmen L. Oven, smo v lanskem letu med drugim gostili pesnika *Cirila Zlobca*, glasbenika *Vlada Kreslina* ter ilustratorko *Jelko Godec Schmidt*. V šestih letih smo izvedli **53** večerov, nastopilo je **96** gostov, obiskalo pa preko **2.200** obiskovalcev.

Izobraževanje

Področje izobraževanja smo v zadnjih letih intenzivno razvili in vsebinsko obogatili tako za člane knjižnice kot za zaposlene sodelavce in tudi za knjižničarje drugih slovenskih knjižnic.

Za **20.845** udeležencev smo izvedli **1.171** izobraževalnih dogodkov, na katerih so se učili novih veščin in nadgrajevali svoja znanja. Poleg učenja tujih jezikov in znakovnega jezika smo izvedli izobraževanja za uporabo informacijske tehnologije, *npr. o portalu Biblos, Word 2010, Outlook, Excel 2010, PowerPoint 2010, Google ulični pogled, Uporaba spleta in brskalnika, Google Drive in Dropbox, Obdelava fotografij, Album Ljubljane, Uporaba Facebooka, pa tudi tečaje desetprstnega slepega tipkanja ter o e-Zdravju v praksi, spletnih virih, vnosu vsebin na portal Kamra, delu z multimedijskimi datotekami ipd.*

Učni center

Učni center zagotavlja stalno strokovno izpopolnjevanje zaposlenih v MKL ter knjižničarjev osrednjeslovenske regije in Slovenije. Za zaposlene organiziramo interna in eksterna izobraževanja z različnih strokovnih področij pomembnih za učinkovito in kakovostno delo v knjižnici. V sodelovanju z zunanjimi izvajalci pripravljamo izobraževalne sklope, ki so posebej prilagojeni potrebam slovenskih splošnih knjižnic. Pripravili smo **84** izobraževanj, za **1.566** udeležencev.

Večji delež učnih aktivnosti smo izvedli sami, nekaj pa s pomočjo zunanjih sodelavcev:
Cobiss 3, Strategije iskanja knjižničnega gradiva, Izobraževanje za voditelje bralnih skupin, Uvod v uporabo e-učilnice, Vodenje delovne skupine, Tečaj hitrega branja Power Reading, Knjigovještvo za hitro in enostavno popravilo knjig v knjižnici, Izobraževanje za vnašalce spletnih vsebin, Učinkovita komunikacija z uporabniki knjižnice, Povezovanje in vodenje prireditev v knjižnici, Oblikovanje tiskovin v knjižnici, Sam svoj lektor, Delo z brezposelnimi kot uporabniki knjižnice, Vodenje in motiviranje zaposlenih v knjižnici, Predstavitev knjižnih novosti za otroke, Promocija na družbenih omrežjih Facebook, Twitter, Pinterest, YouTube ter Retorika – moč besede in karizme.

E-učilnica

Za strokovno izpopolnjevanje svojih zaposlenih smo razvili lastno **e-učilnico**, ki vključuje predmete in znanja, ki so ključnega pomena za delo v knjižnici pri vsakodnevnih opravilih in delu z uporabniki. Program vsebuje enajst predmetov z nalogami, ki jih zaposleni v e-učilnici opravi s predhodn*im* izobraževanjem*: Varovanje zasebnosti, Osebni podatki in avtorske pravice, Omrežje, Računalniki in delo s podatki v MKL, Uporaba spleta, brskalnika in spletnih aplikacij, Intranet, Aplikacije za vnos vsebin in uporaba spletnega orodja, Delo z računalniško opremo, Delo z opremo za prireditve, Word, Outlook in Excel 2010, Operacijski sistem Windows 7 in upravljanje z datotekami*.

April v MKL

Vsaki dve leti strokovni javnosti predstavimo novosti in dobre prakse MKL kot razvojni potencial za druge slovenske knjižnice. Direktorje in zaposlene v slovenskih knjižnicah smo na srečanju z naslovom *Mestna knjižnica Ljubljana inovativno za vas* seznanili z naslednjimi vsebinami: *Novosti na spletni strani (nadgradnja grafične predloge, e-obveščanje, objave novega knjižničnega gradiva), Knjižnica kot e-informacijska točka za gradiva javnih oblasti, E-učilnica in izobraževanje zaposlenih, Vračilo gradiva v drugi knjižnici, Vključevanje lokalnega okolja v načrtovanje knjižničnega prostora in storitev ter Smernice za vzpostavitev partnerstva v lokalnem okolju*.

Informacijska točka

Z vzpostavitvijo informacijske točke za e-gradiva javnih oblasti zagotavljamo podporo in pomoč pri dostopanju in uporabi dokumentov ter baz podatkov javnih oblasti, saj so marsikomu te aplikacije težko razumljive. V knjižnici smo se odločili, da bomo pomagali občanom pri razumevanju in komuniciranju z državnimi in lokalnimi organi, pomoč smo nudili na področju razumevanja *davka na nepremičnine, varnosti na spletu in e-Zdravja v praksi*.

Središče za samostojno učenje, kjer člani s pomočjo multimedijskega gradiva sami osvajajo znanja, je obiskalo 507 udeležencev, ki so skupno opravili 5.409 obiskov. Dnevno se v središču samostojno uči do dvajset uporabnikov.

Misija: diplomska naloga

Izobraževalni program je sestavljen iz več vsebinsko zaključenih delavnic, ki udeležencem, po večini študentom, pomaga, da lažje in hitreje dokončajo svoje diplomske naloge. Glavni cilj programa Misija: diplomska naloga je posredovanje znanja in spretnosti za učinkovito delo za pripravo, pisanje in zagovor diplomske naloge. Izpeljali smo dva cikla tega 50-urnega izobraževalnega programa.

Karierni coaching

Individualni karierni coaching izvajamo z namenom motiviranja brezposelnih oseb pri doseganju konkretno zastavljenih ciljev, ki so usmerjeni v izdelavo uresničljivega kariernega načrta ter zaposlitev. Individualna izobraževanja, ki so uvrščena v redno ponudbo našega servisa **Borza dela**, smo izvajali že četrto leto. Izvedli smo **360** individualnih srečanj v skupnem obsegu **580** ur za **137** različnih posameznikov.

Bralnice

Bralnice so izobraževalne delavnice o branju, ki jih pripravljamo za vzgojitelje in starše otrok, ki sodelujejo v projektu *Ciciuhec, beremo z malčki*. Izpostavljamo dve tematiki za lažje bralno opismenjevanje predšolskih otrok, in sicer: *Oblike motiviranja za branje v vrtcu in družinah* ter *Kako poiskati knjige za otroke v predšolskem obdobju*. Ponudbo smo nadgradili še s predavanji *Predstavitev knjižnih novosti za otroke*, ki so namenjena tudi mladinskim knjižničarjem in študentom, ki v naših knjižnicah izvajajo ure pravljic. Bralnic se je udeležil **201** udeleženec.

Obiskali so nas ...

Iz Hrvaške

Na dvomesečni praksi v okviru programa Erasmus+ smo gostili študentko bibliotekarstva iz Osijeka. Praksa je vsebovala spoznavanje naših knjižnic in knjižničarstva v Sloveniji ter obisk drugih slovenskih knjižnic ter spoznavanje vsakdanjega dela v knjižnici.

Iz Estonije

Jeseni smo v okviru programa Erasmus+ pripravili program enotedenskega obiska za **štiri** bibliotekarke iz knjižnice v Võruju iz Estonije. Ogledale so si naše knjižnice in spoznale naše delo, nam pa predstavile zanimivo Estonijo, pomembno vlogo splošnih knjižnic v estonski javnosti ter izrazito elektronsko usmerjeno in razvito družbo.

Iz Avstrije

Junija nas je obiskalo **45** knjižničark in knjižničarjev iz več avstrijskih dežel. Predstavili smo jim Mestno knjižnico Ljubljana, naše dejavnosti ter bralne projekte.

Iz Litve

Na enodnevnem obisku v oktobru smo gostili **50** direktorjev splošnih knjižnic iz Litve, ki so bili na strokovnem izletu v Sloveniji. Ogledali so si tri naše knjižnice, spoznali naše delo in poslovanje. Najbolj sta jih zanimali Potujoča knjižnica in možnost izposoje e-knjig.

TRAVEL GUID
ESTONIA
Fun at Every Turn
» visitestonia.com
tourism in
Play
for
Culture in Estonia
Some
for e
Estonian
one of the most beautif
and be amazed
ESTO

Obiskali smo ...

Po nova znanja za knjižnico

V okviru programa Erasmus+, *Učna mobilnost posameznikov v izobraževanju odraslih*, smo organizirali individualne petdnevne delovne obiske sodelavcev, ki v naših knjižnicah delajo na področju informiranja in izobraževanja brezposelnih in starejših.

Tako smo obiskali **Mestno knjižnico Vantaa na Finskem** z namenom izboljšanja storitev in izobraževanj za iskalce zaposlitve ter **Knjižnico Monaghan na Irskem**, kjer smo se poučili o digitalnem opismenjevanju in ohranjanju kulturne dediščine. Kako zagotavljajo zdravstvene informacije, smo izvedeli v **Mestni občini in knjižnici Stoke-on-Trent City Council v Veliki Britaniji**, veliko o jezikovnem izobraževanju pa na **Ljudski univerzi in v Mestni knjižnici Linz v Avstriji.**

Knjižnice grada Zagreba

Obiskali smo kolege v **zagrebških splošnih knjižnicah** in jim predstavili organiziranost in delovanje naše knjižnice. Ob tem smo skupaj sklenili, da bomo v prihodnje bolj tesno sodelovali pri izmenjavi znanj in projektov, z željo po krepitvi medsosedskih odnosov in izmenjavi dobrih praks knjižnic dveh prestolnic.

Services Tailored For 21st Century Library Clients

Na mednarodni konferenci *Services Tailored for 21st Century Library Clients / Storitve po meri knjižničnih uporabnikv za 21. stoletje* v organizaciji Beograjske knjižnice smo knjižničarskim kolegom iz Srbije in drugih evropskih držav predstavili našo spletno stran in njene posebnosti s prispevkom *Library's website as a central information point*.

European Conference on Literacy

Na posvetu 19thEuropean Conference on Literacy 2015 / 19. evropska konferenca o pismenosti 2015 v Celovcu smo predstavili našo Borzo dela kot servis za opismenjevanje brezposelnih in iskalcev zaposlitve s prispevkom *Literacy promotion by the LCL Employment Information Service*.

Srečanje potujočih knjižnic

Udeležili smo se *mednarodnega srečanja potujočih knjižnic* na Madžarskem, namenjenega potujočim knjižničarjem iz evropskih držav. Ogledali smo si novo narodno in univerzitetno ter splošno knjižnico v Pecsu ter ponudbo njihove potujoče knjižnice in potujoče knjižnice ostalih udeležencev srečanja.

Knjižnica Il était une fois

Preko meja nismo prehajali le knjižničarji, temveč tudi naše gradivo. Knjižnici *Il était une fois* v Luksemburgu smo podarili **328** knjig za otroke do 12. leta starosti in tako omogočili slovenskim otrokom branje v materinem jeziku v knjižnici, ki ponuja knjige v kar **19** jezikih.

Knjižni sejem v Frankfurtu in Bologni

Bili smo na knjižnem sejmu v Frankfurtu ter na knjižnem sejmu otroških in mladinskih knjig v Bologni, kjer smo se seznanili z najnovejšimi knjižnimi izdajami in trendi na področju založništva in branja.

LinkINJob: job-hunting with the help of librarians

Vodimo in koordiniramo dvoletni mednarodni projekt *LinkINJob*, v programu Erasmus+, KA2: strateška partnerstva, v katerem sodeluje pet splošnih knjižnic in ena izobraževalna ustanova iz Bolgarije, Irske, Romunije, Avstrije, Finske in Litve. Projekt je namenjen izobraževanju knjižničarjev za delo z brezposelnimi ter oblikovanju učnih in motivacijskih aktivnosti za brezposelne v splošnih knjižnicah. V letu 2015 sta bili izvedeni dve partnerski srečanji, eno v Linzu, v Avstriji, in drugo v Vantaa na Finskem. Poleg srečanj je bilo izvedeno še petdnevno izobraževanje za delo z brezposelnimi za **15** knjižničarjev iz vseh partnerskih knjižnic.

Nagrade

Naše delo je bilo opaženo ...

Čopovo priznanje ZBDS

za izjemne dosežke
na področju knjižničarstva

Milena Pinter
vodja Knjižnice Prežihov Voranc

Ljubljana, 21. 12. 2015

Nagrada Združenja splošnih knjižnic za najboljše projekte splošnih knjižnic 2015

na področju inovativnega strokovnega dela za projekt **Avtomatizirano objavljanje podatkov o novem knjižničnem gradivu na spletni strani**

Novo mesto, 20. 11. 2015

Priznanje 2015 Slovenske sekcije IBBY

za promocijo mladinske
književnosti in branja

Marjana Moškrič
pisateljica in bibliotekarka v Knjižnici Polje

Ljubljana, 27. 11. 2015

Nacionalno priznanje Jabolko kakovosti 2015

za projekt **Lady Cafe**:
aktivnosti za ženske 45+,
Motivating activities for women aged 45+

Ljubljana 10. 12. 2015

... in nagrajeno.

Zaposleni

218 zaposlenih je opravilo 365.423 ur dela.

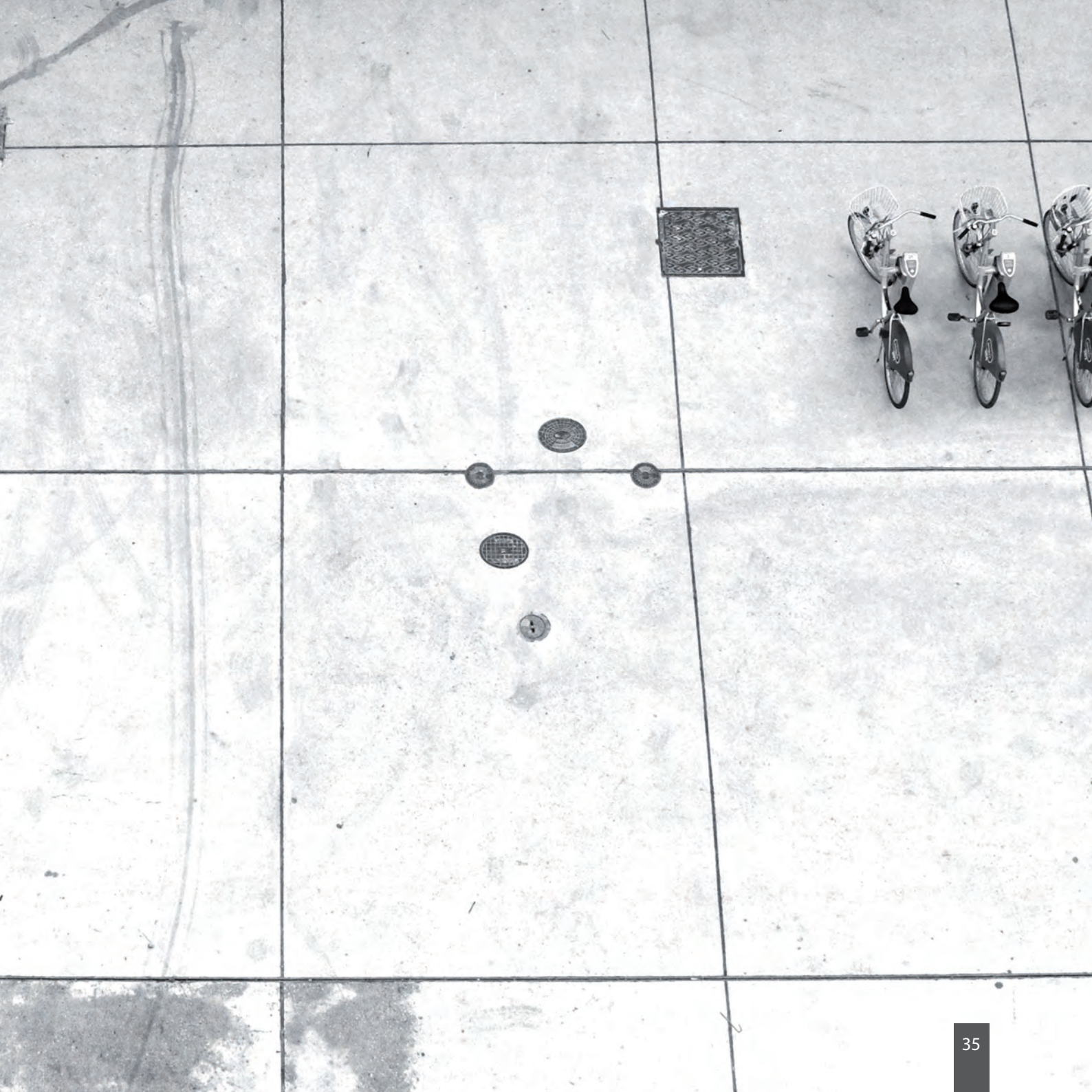
Izobrazba / št. zaposlenih:
nižja srednja / 5
srednja / 52
višja / 29
visoka / 117
magistrski naziv / 14
doktorski naziv / 1

Razmerje med zaposlenimi:
76 % žensk in 24 % moških.

Zaposleni smo se izobraževali
v skupnem obsegu 6.117 ur.

30 zaposlenih sodeluje v 57 različnih
strokovnih telesih in komisijah izven MKL.

Objavili smo 94 strokovnih in znanstvenih prispevkov v različnih publikacijah ter aktivno sodelovali na posvetovanjih in v delovnih skupinah doma in v tujini.



Novelties

Borrow here, Return elsewere!

Library materials borrowed from one LCL library can be returned to any other library branch. Returning of materials to any library has been a regular service of larger urban libraries around the world. With the possibility of returning materials to any library branch we offer our members more convenient use of the library. Since the introduction of this new service in March until the end of the year the number of materials returned in this way reached **11.807** items.

Publishing information about new library materials

The Library's homepage provides current information about new library materials acquired by purchase or with gifts. Users can check novelties according to various subjects. By clicking on them users can access new titles from the chosen subject field directly in the COBISS/OPAC catalogue. The list is updated automatically according to the current stock of new materials. The service received an award from the Slovenian Public Libraries Association as the best project of Slovene public libraries in 2015 for an innovative approach to professional library work.

Robinson in the information jungle

With the quiz *Robinson in the information jungle*, which is intended for children between the ages of 9 and 15 and is solved on the web, we wish to present mainly our website, which provides access to numerous information sources. The quiz includes different thematic sections so that everyone can find his/her own area of interest. Awards provide further motivation for solving the quiz.

Numbers

Collection

1.703.280 units, **1.462.236** of which were books (86 %), **182.134** non-book materials (11 %) and **58.910** (3 %) serial publications.

Increase in stock

74.760 items or **15.072** new titles of library materials, **40 % (6.083)** of which represent titles of fiction and **60 % (8.989)** titles of non-fiction. **80 %** represent titles for adults and **20 %** titles for children.

Readers could choose among **1.054** subscribed titles and **3.641** items of serial publications.

Library loans

4.793.629 items of library materials were borrowed, 85,3 % of which were books, 12,7 % non-book materials and 2 % serial publications.

Membership

We had **80.506** active members, **64.188** of whom were adults and **16.318** children. **11.486** new members were registered.

Library visits

1.418.078 users visited the library to borrow library materials, **396.344** of whom used reading rooms.

JULIAN BARNES
Zgodovina sveta v desetih poglavjih in pol
KATARINA MARINČIČ
PO NJIHOVIH BESEDAH
Modrijan
Alojz Rebula
Kominform v Zabrinju • Divji golob
Daniel E. LIEBERMAN
ZGODBA ČLOVEŠKEGA TELESA
Evolucija, zdravje in bolezen
UMco
BRALEC
Modrijan
Tereza Boučková
Leto petelina
88
Muriel Barbery
Eleganca ježa
Beletrina
Niko Grafenauer
Diham, da ne zaide zrak
FAZANARJI
ADLER OLSEN

Reading

E-reading

Members used the Biblos platform to borrow **8.955** e-books in Slovene language – almost three times more than the year before. Besides **190** of freely accessible titles of e-books there are also **676** licensed titles of e-books available.

In the section **We recommend** on the library's website we prepared **720** content and picture presentations and recommendations of our materials.

The Reading City ... European stories

In the fourth season we were reading contemporary literature of European authors, published after 1950. The list included **60** selected titles. The project was rounded up with a final event and handing out of awards and certificates at the celebration of the Ljubljana City Library Day in the city centre. More then a quarter of readers had read more than five books, two of them read all **60** books. **206** readers joined the project.

Reading groups

Booklovers can take part in discussions about books in any of the **20** reading groups, which regularly meet in libraries. At the meetings we share our impressions and opinions about the books we have read, we listen to each other and get tips for good reads.

Spring with a book

Spring with a book was one of the most important projects of the last year. In March and April, when the World Book Day, the World Poetry Day, the Book Night and other events associated with books took place, our libraries organized events, which emphasized the importance of reading and reading culture. The World Book Day and the Book Night were celebrated on April 23rd with evening events, while visitors could use library services until late evening hours.

Cat in the Sack

Cat in the Sack is a project which encourages borrowing of pre-selected literary packages for children, the young and adults. Such packages were met with positive responses by our users. We prepared **5.388** packages containing **21.071** books.

Storytelling time

We organized over **900** hours of fairy-tales, which were attended by more than **17.000** children. The largest part of them was designed and carried out by **29** of our librarians – storytellers. The already established storytelling time was in some libraries enlivened with movement with *Fairy-tale gym* containing elements of yoga and the service was further extended to children over the age of two: playing hours with a book and puppet-creative meetings, which are based on stories and fairy tales.

Cici All Ears – reading with toddlers

The project was designed four years ago with the intention of encouraging family reading, whereby each child together with parents reads four books and presents them in the kindergarten. **6.240** children, aged from two to six, from **311** kindergarten groups, participated in the project. The library was visited by **245** groups. During their visits a librarian tried to bring library and reading closer to children through a story. For the successful completion of the project children received certificates, medals and picture books, donated by the City of Ljubljana.

Toddlers

To make the first reading steps of the youngest members easier we enriched the service, which was in the previous years based on playing hours and short puppet shows, with the possibility of borrowing book briefcases on wheels. **My first Library** is a set of book and non-book materials for children up to three years of age, which also contains a didactic toy and professional literature for parents.

Summer reading Take-Offs

There were **1.356** children aged between seven and twelve from Ljubljana and its surrounding areas, who read during the summer vacation for half an hour a day.

On the initiative from the children, who crossed that age limit, we came up with a new version of the project, which we found a name for after having gathered suggestions. **Teen Summer reading Take-Offs** are young people aged between thirteen and sixteen who read three books during their summer vacation and submit their comments about what they have read to our website. **67** teenagers read with us in the year 2015.

The Golden Pear Award

We have granted *The Golden Pear Award* to the best children and youth books selected in the year 2014. We evaluate the current production of youth books on a regular basis on *Bookmetre* which is available on library website. *The Golden Pear* is becoming a recognizable sign of quality among publishers, librarians and readers.

Special activities

Slovanska Library

In addition to the offer of materials in slavic languages, Slovanska Library – The Centre of Local History Studies and Special Collection of the Humanities – plays an important role in local history studies. The publication **Ljubljana between Nostalgia and Dreams** is a local history studies journal which we publish every year in two numbers. We published our first miniature book *Károly Andruskó – A Bibliography of Miniature Books,* the best bibliography of miniature books by a visual artist from the Vojvodina region.

Owing to the go-between efforts of the **Russian Centre of Science and Culture in Ljubljana**, the Russian publishers contributed to the LCL **300** books in the Russian language. In addition to this, we performed our traditional cycle of the **Russian film** and showed four films of this interesting and not well-known cinematography.

The Trubar Literature House

In the place which contributes to the lively cultural and urban pulse of the city with continuous literary events, we hosted **307** performances and events with **8.184** visitors. We held ten exhibitions and organized fifteen educational workshops. We also organized eleven events and eight educational workshops for children.

The Pionirska Library

The Centre for Youth Literature and Librarianship is the leading Slovene professional body for youth librarianship. Every year, we examine and read the yearly production of the published books for children and young people in Slovenia and make an evaluation of every one of them. We published the *Manual for Reading Quality Youth Literature*, which serves as the database for assigning *The Golden pears* – the awards for the best children and youth books published in the year 2014.

We organized the cycle of *Professional Wednesdays* for professionals in the field of children's books and reading.

SOVA
ČLOVEK
LEKSIKON
A C G K M O R T Ž

Mobile Library

We visited **47 stops** with the mobile library on a regular basis, especially in rural areas and those urban places where there are no stationary libraries. The furthest stop is located 35 kilometres from Ljubljana. Our distinguishing feature is our regular visits to the male and woman open unit prison at Ig, residential homes for the elderly, kindergardens and University Rehabilitation Institute.

Events

In libraries, we offer every day events for general public: literary events, book presentations, reading groups, courses, round tables, concerts, film presentations, theatre performances and exhibitions. We held **1.365** events for the **adults** and hosted **31.085** visitors.

We organized **1.314** events for **children and families**: regular storytelling hours, creative and gaming activity workshops, literary events, theatre and puppet performances, film presentations and exhibitions. **26.273** children took part in these events.

Education

In the **Lifelong Learning Centre** we have fully developed and enriched the lifelong learning not only for the members of the library but also for the LCL employees and for librarians from other Slovenian libraries.

We held **1.171** educational events for **20.845** participants, mostly for adults but also for children and teenagers, where they learnt new skills and improved their knowledge in various subjects. In addition to teaching foreign languages and a sign language, we also organized many courses on computer skills, photography, Facebook, the use of Outlook and other programs and applications.

Coordination of an international project

LinkINJob: job-hunting with the help of librarians

We managed and coordinated the two-year international project *LinkINJob* as part of The Erasmus+ Programme KA2: specific strategic partnerships in which five public libraries and one educational institution from Bulgaria, Ireland, Romania, Austria, Finland and Lithuania took part. The goal of the project is to empower librarians for the work with the unemployed persons and for undertaking educational and motivational activities for this special group of users. In 2015 two partner meetings were organized, one in Linz in Austria, and the other in Vantaa in Finland. In addition to meetings, there was also a five day educational course for the work with the unemployed for **15** librarians from all partner libraries.

... ki navdihujejo življenje.

Knjižnice

Bežigrad	Einspielerjeva ulica 1	01 236 38 00
Brezovica	Podpeška cesta 2, Brezovica	01 365 31 65
Črnuče	Dunajska cesta 367	01 537 26 09
Dobrova	Ulica Vladimirja Dolničarja 2, Dobrova	01 364 20 40
Frana Levstika	Stritarjeva cesta 1, Velike Lašče	01 788 98 86
dr. France Škerl	Vojkova cesta 87a	01 534 99 85
Fužine	Preglov trg 15	01 540 72 79
Gameljne	Srednje Gameljne 50	01 511 00 30
Glinškova ploščad	Glinškova ploščad 11a	01 534 66 86
Grba	Cesta na Brdo 63	01 257 29 17
Horjul	Slovenska cesta 17, Horjul	01 750 02 12
Ig	Banija 4, Ig	01 286 33 88
Jarše	Clevelandska ulica 17–19	01 541 25 67
Jožeta Mazovca	Založka cesta 61	01 548 45 10
Nove Poljane	Povšetova ulica 37	01 521 15 20
Otona Župančiča	Kersnikova ulica 2	01 600 13 00
Podpeč	Jezero 21, Preserje	01 363 13 18
Poljane	Zarnikova ulica 3	01 306 15 89
Polje	Zadobrovška cesta 1	01 528 33 87
Potujoča knjižnica	postajališča	041 473 930
Prežihov Voranc	Tržaška cesta 47a	01 244 35 74
Rudnik	Dolenjska cesta 11	01 427 34 23
Savsko naselje	Belokranjska ulica 2	01 437 12 90
Slovanska knjižnica	Einspielerjeva ulica 1	01 236 38 60
Šentvid	Prušnikova ulica 106	01 512 46 08
Šiška	Trg komandanta Staneta 8	01 519 38 42
Škofljica	Ob pošti 29, Škofljica	01 366 30 44
Trubarjeva hiša literature	Stritarjeva ulica 7	01 256 56 94
Vodice	Škofjeloška cesta 7	01 832 33 66
Zadvor	Cesta II. grupe odredov 43	01 547 43 98
Zalog	Založka cesta 220	01 549 26 65

Ustanoviteljica
Mestna občina
Ljubljana

LJUBLJANA
Zmagovalka 2016
ZELENA
PRESTOLNICA EVROPE

Ljubljana City Library
Annual Report

Mestna knjižnica Ljubljana

Letno poročilo

2015

izdala	Mestna knjižnica Ljubljana
zanjo	mag. Jelka Gazvoda
besedilo	Tatjana Pristolič, Veronika Rijavec Pobežin, Vesna Trobec
jezikovni pregled	mag. Ana Zdravje
oblikovanje	Ingrid Verdnik Pal
prevod v angleščino	Matejka Koder, Rado Nenezić
fotografije	arhiv MKL, Nuša Osredkar (notranja stran ovitka, str. 4, 8, 12, 20, 37, 44), Matic Kremžar (str. 23), Boštjan Banfi (str. 35), Simon Kr. (naslovnica in str. 14), Domen Grögl (str. 43), Primož Lampič (str. 47)
tisk	Collegium Graphicum, d. o. o.
naklada	400 izvodov
	Ljubljana, maj 2016

Kersnikova 2, 1000 Ljubljana, Slovenija
www.mklj.si